

Meminta Perlindungan dan Berserah diri
kepada Allah

اللَّهُمَّ اخْلَصْنِي بِالْقَطَاعِي إِلَيْكَ
Allāhumma inni akhlashu biinqithā'i ilayka
وَأَقْلَبْتُ بِكَلِّ عَيْنِكَ وَصَرَفْتُ وَجْهِي
wa'aqlabtu bikullī 'alayka wa sharaftu wajhi
عَمَّنْ يَحْتَاجُ إِلَيَّ رِفْدِكَ
'amman yalijū ilai rifdika
Ya Allah, aku mengabdikan diriku dengan kerelaan **Amma**
kepada-Mu, aku menegadap dengan segala yang aku **ma'la**
harapya kepada-Mu, aku pun memalingkan muka dari orang-orang
yang masih perlu pertolongan-Mu

وَقَلْبْتُ مُسَائِلِي عَمَّنْ لَمْ يَسْتَعِنِ
wa qallabtu mu'ala'i 'amman lam yastaghina
عَنْ فَضْلِكَ وَرَأَيْتُ أَنْ تَلْبَ الْمُحْتَاجِ

'an fadhlika wa ra'yitu anna thalabul-mustajji
إِلَى الْمُحْتَاجِ سَفَةً مِنْ رَأْيِهِ وَ حَلَّةً مِنْ عَقْلِهِ
ilāi mu'htajji safathu min ra'yihī wa dhallatun min 'aqlihī
Saya menatap diri dari meminta minta kepada manusia yang
masih bergantung pada manusia-Mu, aku yakin dengan meminta
manusia kepada orang yang masih butuh merupakan tindakan
gagal dan kurang akal

فَكَمْ قَدْ رَأَيْتُ يَا إِيهِي
fakam qad ra'yitu ya ilāhī
مِنْ أَتَأَسَّ طَلَبُوا الْعَرُ بِغَيْرِكَ
min unāsīn thalabul-'irza bi ghayrikā
فَدَلُّوا وَ زَامُوا الرِّوَةَ مِنْ سِوَاكَ
fadalū wa zamū-riswata min siwaka
فَافْقَرُوا وَ حَاقُوا الْإِرْفَاعَ فَافْضَعُوا
fafaqarū wa haqūl-irfā'a fafṭaḥū 'ū
Ya Ilahi, betapa banyak manusia yang melihat terpukul dalam
kemauan takala mencari kemuliaan dari selain-Mu, mereka
suci dalam kemiskinan ketika mengis dari yang selain-Mu, ada
ada mereka mengangkat derajatnya namun tetap rendah.

فَصَحَّ بِمُعَايَةِ أَمَنَاتِهِمْ حَازِمٌ وَقَفَهُ اخْتِبَارُهُ
fa shahha bim'a'yanati amandilhim waqaimun wafiqahim
thābiruhu

وَأَرْشَدَهُ إِلَى طَرِيقِ صَوَابِهِ اخْتِبَارُهُ
wa arsyadahu ilā tharīqī shawābihī ikhtiyārūhu
Kini, dengan menyaksikan kenyataan mereka, maka mantapkan
keputusan orang yang bijak, pakuannya ialah memelihara, dan
pilihannya ialah menjajaknya ke jalan yang harus,

قَالَتْ يَا مَوْلَايَ
fa'anta ya mawla'ya
ذُوْنُ كُلِّ مَسْئُولٍ مُوَضِّعٌ مُسَائِلَتِي
dhūna kullī ma'ālīn mawadhī'u ma'ala'i
وَذُوْنُ كُلِّ مَطْلُوبٍ إِلَيْهِ وَلِيٌّ حَاجِتِي
wa dhūna kullī mathlūbīn ilayhī walīyyu hājatī
أَنْتَ الْمُخْصَوصُ قَبْلَ كُلِّ مَدْعُوٍّ بِدَعْوَتِي
antā mu'khaṣṣuhū qabla kullī mad'uwwīn bi'da'wī
Engkamlah wahai pelindungku yang menjadi tempat meminta
dari mereka, harpy kepada-Mu itu ampunan keinginan dan
keperluannya, Engkau-lah yang kukkhususkan dengan doaku
sebelum yang lain,

لَا يَشْرُكَكَ أَحَدٌ فِي رَحْمَتِي
lā yashrakuka ahadun fī raḥmātī
وَلَا يَتَّفِقُ أَحَدٌ مَعَكَ فِي دُعَائِي
wa lā yatafaqu ahadun ma'aka fī du'ā'i
وَلَا يَنْظُمُهُ وَإِيَّاكَ نَدَائِي
wa lā yanzhimūhu wa iyyaka nadā'i

dalam permohonanku tiada satu pun yang bersama-Mu, dalam
doaku tiada satu pun yang beserta-Mu dan di dalamnya tidak
ada yang menyerta-Mu, tiada pula yang sanggup selain diri-Mu

لَكَ يَا إِيهِي وَحْدَانِيَّةُ الْعَدَدِ
laka ya ilāhī wahdāniyyatuk-'adadi
وَمَلَكَهَ الْقُدْرَةُ الصَّمَدُ وَ فَضِيلَةُ الْخَوَلِ
wa malakatul-qudratish-shamadi wa fadhilatul-hawli
وَالْقُوَّةُ وَ دَرَجَةُ الْعُلُوِّ وَ الرَّفْعَةُ
wal-quwwatī wa darajatul-'uluwwi wa-ra'f'atī
Mu Ya Ilahi, Kekuasaan yang tunggal, tempat bergantung
segala sesuatu, Sang Pemilik Kekuasaan dan kekuatan, Derajat
Kecenggan dan Kemuliaan,
وَمِنْ سِوَاكَ مَرْحُومٌ فِي غَمْرِهِ مَقْلُوبٌ

wa man siwaka maqhlumun fi 'umrihi maghlubun
عَلَى أَمْرِهِ مَقْهُورٌ عَلَى شَأْنِهِ
'alī amrihi maqhlūrun 'alī sya'nihi
مُخْتَلِفٌ الْخَالَاتِ مُتَنَقِّلٌ فِي الصِّفَاتِ
mukhtaliful-khālātī mutanaqqilun fih-sh-shifātī
sementara yang sedari-Mu, terbasu usirnya, terkalahkan urusannya, terbasas kemampuannya, selalu berubah-ubah sifatnya, ~~ada~~ tetapi sifatnya
فَتَعَالَيْتَ عَنِ الْأَمْثِيَةِ وَالْأَحْزَادِ
fata'layta 'anil-amthi'ihī wal-ahdzādī
وَ تَكَبَّرْتَ عَنِ الْأَمْثَالِ وَالْأَلْدَادِ
wa takabbarta 'anil-amthālī wal-aldādī
فَسُبْحَانَكَ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
fasubhānaka lā ilāha illā anta
Mahatinggi Engkau dari segala jenis kemiripan dan persepersamaan, Maha Agung Engkau dari segala macam contoh dan perbandingan, Mahasuci Engkau tiada tuhan selain-Mu. ❖